

Particularități de implementare a modului de circulație în softul ALEPH

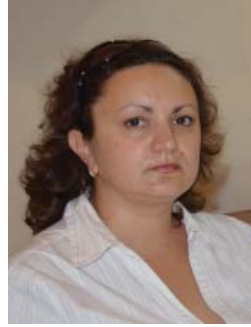
Bibliotecile de astăzi se confruntă cu provocările unui divers univers de informații care se extind spectaculos. Așteptările sporite ale utilizatorilor pentru un acces mai rapid și mai flexibil la informații relevante merg pas în pas cu cerințele instituționale pentru a spori eficiența operațională.

Participarea Bibliotecii Științifice USARB în Proiectul *MISISQ - TEMPUS (Modern Information Services for Improvement Study Quality)* a făcut posibilă crearea spațiului informațional unic. Scopul proiectului fiind îmbunătățirea calității studiilor superioare în Republica Moldova, prin extinderea și diversificarea accesului la informație pentru întreaga comunitate academică.

Datorită flexibilității în configurare și fiind unul dintre cel mai solicitat sistem integrat de biblioteci și a consorțiilor de biblioteci din toată lumea, s-a optat pentru sistemul integrat de bibliotecă ALEPH a companiei ExLibris. Configurația sistemului poate fi adaptată pentru a satisface aproape orice politică și procedură de bibliotecă ca:

- Achiziția
- Catalogarea
- Circulația
- Rapoartele

Implementarea acestui soft a necesitat un șir de activități de instruire. Scopul prioritar al acestora fiind formarea abilităților de stocare, prelucrare a datelor utilizatorilor în Modulul Circulație. Membrii grupului de lucru, creat la nivel local în cadrul proiectului, au analizat și identificat diverse situații ce țin nemijlocit de necesitatea parametrizării tabelor; de înregistrare și monitorizare a diverselor activități de circulație: împrumuturi, restituiri, prelungiri ale datei scadente, rezervări, generarea și personalizarea rapoartelor și statisticilor. Toate aceste informații au fost expediate partenerilor de la compania ExLibris pentru a fi soluționate.



Tatiana PRIAN



Ludmila RĂILEANU

Abstract

The article reflects ALEPH implementation stages of Circulation Module in the Scientific Library USARB, its possibilities, ALEPH software model structure.

Keywords: *MISISQ project, circulation, ALEPH software, user status, user type, tables, user registration, loans, check-in, reserved requests, PRIMO platform, electronic catalog, Scientific Library USARB.*

Implementarea modulului circulație în softul ALEPH în Biblioteca Științifică USARB a evoluat în câteva etape:

- stabilirea configurațiilor de circulație;
- convertirea bazei de date Cititor din TinLib în ALEPH;

- verificarea înregistrărilor.

Posibilitățile modulului Circulație în softul ALEPH sunt multiple. Ele permit:

- o politică de circulație flexibilă;
- crearea ușoară a înregistrărilor utilizatorilor;
- acceptarea cererii de fotocopiere;
- circulație off-line integrată;
- rapoarte și statistici de circulație extinse.

Modelul de structură a ALEPH-ului este bazat pe tabele. Configurarea acestora poate fi adaptată pentru orice politică de circulație.

La început, au fost stabilite *Statutul și Tipul utilizatorului* conform Regulamentului privind drepturile și obligațiile utilizatorilor în BȘ USARB și în conformitate cu Codul Educației al RM, cap. V. Personalul din învățământul superior art. 117 Categoriile de personal.

Ca urmare au fost create următoarele **statute de utilizatori**:

01 Student sz (secția zi)

02 Student fr (frecvență redusă)

03 Student extensiune (Studentii universității „A.I.Cuza” din Iași, extensiunea Bălți)

04 Elev (Elevii Liceului Teoretic Republican „I.Creangă” din Bălți)

11 Masterand

12 Doctorand

13 Post-doctorand

21 Audient

31 Nespecifici cu drepturi incomplete

32 Nespecifici cu drepturi complete

40 Cadru didactic

41 Cadru didactic auxiliar

42 Cercetător

56 Alte categorii

Tipul de utilizator a fost notificat cu anumite coduri:

SZ – Student sz (secția zi)

SF – Student fr (frecvență redusă)

SE – Student extensiune (Studentii universității „A.I.Cuza” din Iași, extensiunea Bălți)

EV – Elev (Elevii Liceului Teoretic Republican „I.Creangă” din Bălți)

MD – Masterand

DD – Doctorand

PD – Post-doctorand

AD – Audient

NE – Nespecifici

- Extern cu drepturi incomplete

- Extern cu drepturi complete

CD – Cadru didactic

CA – Cadru didactic auxiliar:

- Bibliotecar

- Informatician

- Laborant metodist

- Acompaniator

CE – Cercetător

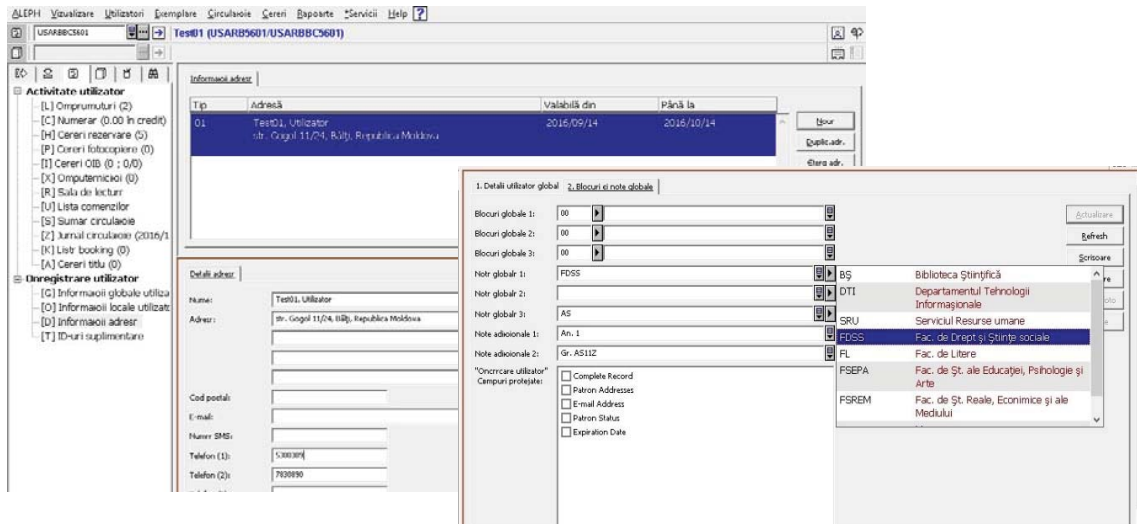
AC – Alte categorii:

- Colaborator

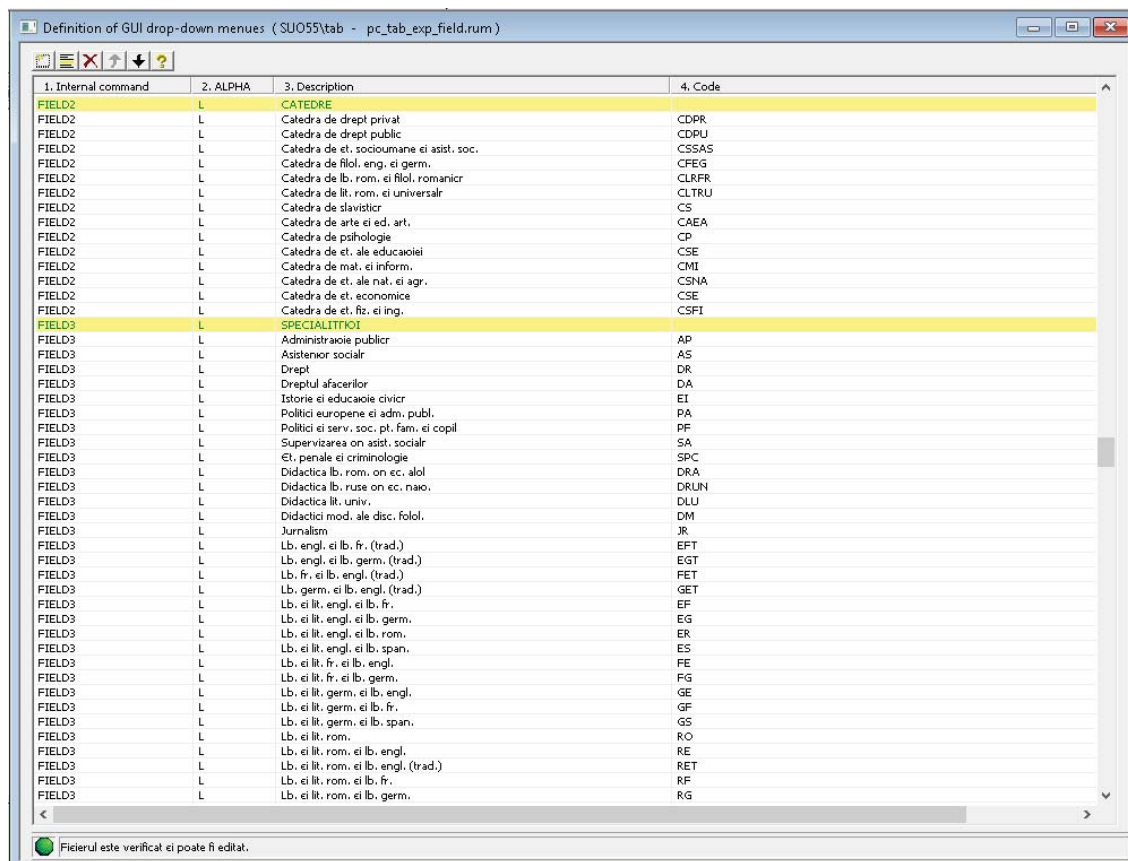
- Pensionar

- Personal auxiliar și de deservire

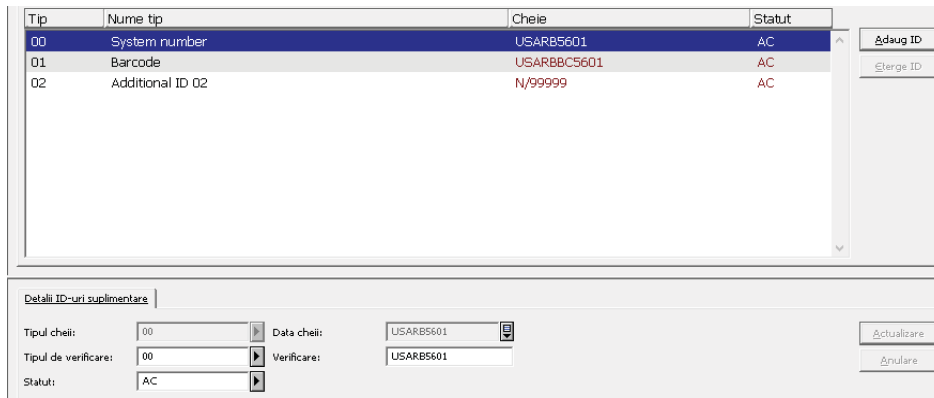
Informația dată a fost prezentată în formularul **Circulation Configuration Questionnaire**, cuprinzând și un șir de parametri necesari pentru configurarea modulului Circulație. În continuare a fost necesară convertirea Bazei de date Cititorul din TINlib în Baza de date ALEPH. Informațiile despre cititor din Baza de date TinREAD ale BȘ USARB, a fost descărcată și prelucrată conform parametrilor solicitați de partenerii ExLibris. Toate datele generale cum ar fi: *Nume prenume, număr permis, facultate, specialitate, an de studiu, telefon fix/mobil, adresa e-mail, adresa domiciliu* au fost transferate în modulul circulație ALEPH. Dacă pentru unele informații (*Nume prenume, număr permis, adresa e-mail, adresa domiciliu*) sistemul oferă câmpuri prestabilite, atunci pentru *facultate, specialitate, an de studiu, grupa* s-a decis utilizarea câmpurilor din TAB-ul 2 **Blocări și note globale/Informații globale utilizator**.



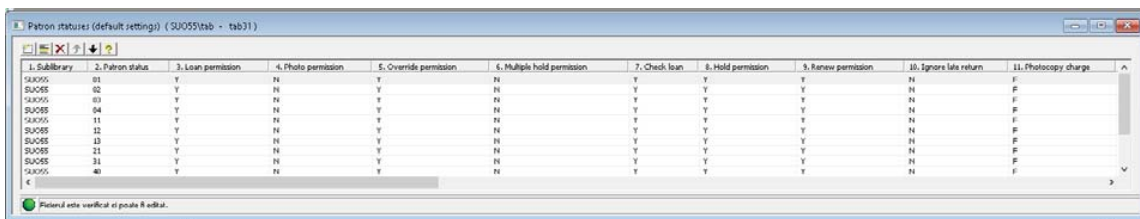
Câmpurile date conțin o listă drop-down ce ne permit selectarea informației necesare, aceste liste fiind încărcate în două tabele administrative cu conținut similar dar în limbi diferite `pc_tab_exp_field.lng`.



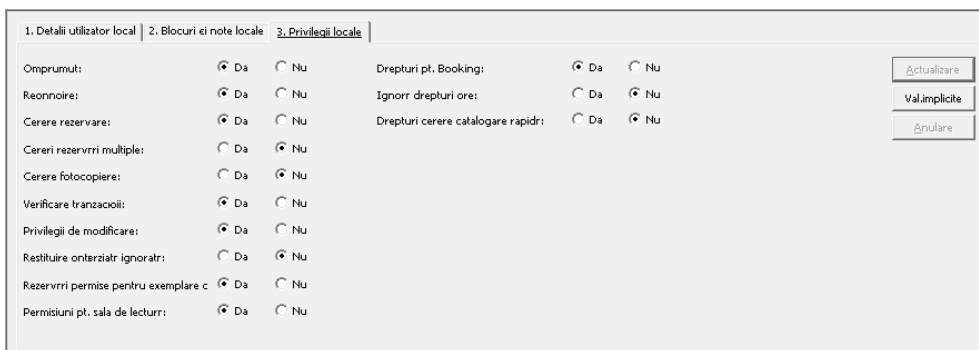
La înregistrarea utilizatorului sistemul generează automat un ID utilizator (System number) și Barcode. Dat fiind faptul că utilizatorii de la USARB dețin deja un număr de identitate fixat pe *Permisul de intrare*, am solicitat posibilitatea atribuirii acestuia ca ID adițional la înregistrarea utilizatorilor în ALEPH.



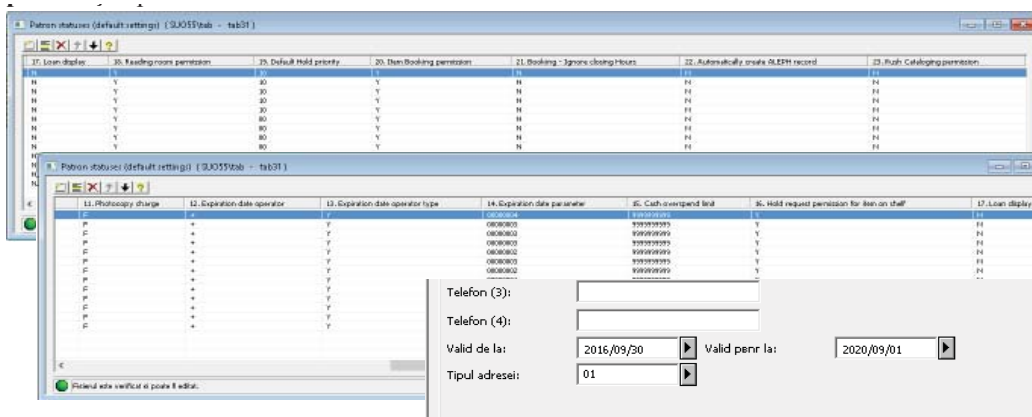
O importantă funcție a acestui sistem este stabilirea diferitor privilegii pentru diferite statute de utilizator. Pentru aceasta s-a setat tabelul administrativ **tab31: Patron statuses (statut utilizator)**, ce prezintă 23 de configurări pentru fiecare statut de utilizator.



Toate aceste permisiuni sunt vizibile în TAB-ul 3 **Privilegii locale**. Valorile pot fi setate ca **Valori implicite** (se vor atribui datele configurate în tab31) sau se pot efectua modificări personale pentru fiecare utilizator aparte.

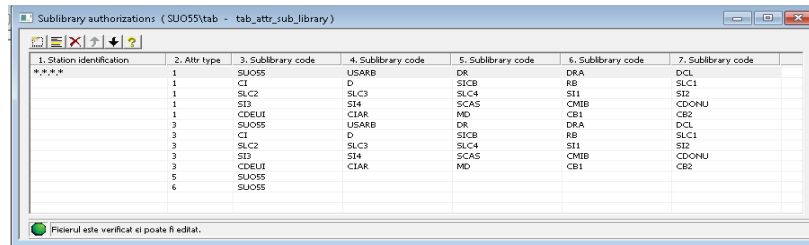


Tot în acest tabel sunt determinate și date precum **Termenul de valabilitate a permisului** și **prioritățile pentru Cererile de rezervare**.



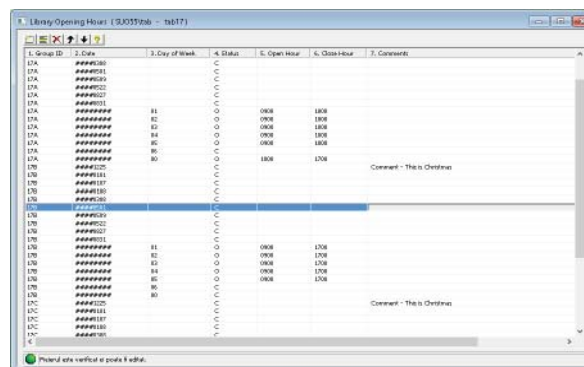
O altă tabelă ce necesită a fi completată ține de **Termenul de valabilitate a permisului, tab30 Patron registration renewal** - Atenționare expirare legitimație, care include statutul utilizatorului, termenul de prelungire și numărul zilelor înainte de expirare a termenului de valabilitate a permisului, precum și atenționarea de prelungire a acestuia.

Pentru sistemul ALEPH subdiviziunile bibliotecii au fost determinate ca filiale și setate în **tabelul tab_attr_sub_library**.



| 1. Station identification | 2. Attr type | 3. Sublibrary code | 4. Sublibrary code | 5. Sublibrary code | 6. Sublibrary code | 7. Sublibrary code |
|---------------------------|--------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 1 | CI | SU055 | USARB | DR | DRA | DCL |
| 1 | SLC2 | | SLC3 | SLC4 | SI1 | SI2 |
| 1 | SI3 | | SI4 | SCAS | CMIB | CDONJ |
| 3 | CDEUIT | CIAR | MD | DR | DRA | DCL |
| 3 | SU055 | USARB | DR | SI1 | SI2 | CDONJ |
| 3 | CI | | SI3 | SI4 | SCAS | CMIB |
| 3 | SLC2 | | SLC3 | SLC4 | SI1 | SI2 |
| 3 | SI3 | | SI4 | SCAS | CMIB | CDONJ |
| 5 | CDEUIT | CIAR | MD | | | |
| 6 | SU055 | | | | | |

Pentru ca Circulația să funcționeze a fost necesară *setarea Orarului de funcționare al bibliotecii* în **tab17** cu indicarea orelor de funcționare pentru fiecare filială și a zilelor lucrătoare.



| 1. Group ID | 2. Date | 3. Day of Week | 4. Status | 5. Open Hour | 6. Close Hour | 7. Comments |
|-------------|---------|----------------|-----------|--------------|---------------|-------------|
| LTA | SU0501 | | | | | |
| LTA | SU0502 | | | | | |
| LTA | SU0503 | | | | | |
| LTA | SU0504 | | | | | |
| LTA | SU0505 | | | | | |
| LTA | SU0506 | | | | | |
| LTA | SU0507 | | | | | |
| LTA | SU0508 | | | | | |
| LTA | SU0509 | | | | | |
| LTA | SU0510 | | | | | |
| LTA | SU0511 | | | | | |
| LTA | SU0512 | | | | | |
| LTA | SU0513 | | | | | |
| LTA | SU0514 | | | | | |
| LTA | SU0515 | | | | | |
| LTA | SU0516 | | | | | |
| LTA | SU0517 | | | | | |
| LTA | SU0518 | | | | | |
| LTA | SU0519 | | | | | |
| LTA | SU0520 | | | | | |
| LTA | SU0521 | | | | | |
| LTA | SU0522 | | | | | |
| LTA | SU0523 | | | | | |
| LTA | SU0524 | | | | | |
| LTA | SU0525 | | | | | |
| LTA | SU0526 | | | | | |
| LTA | SU0527 | | | | | |
| LTA | SU0528 | | | | | |
| LTA | SU0529 | | | | | |
| LTA | SU0530 | | | | | |
| LTA | SU0531 | | | | | |
| LTA | SU0532 | | | | | |
| LTA | SU0533 | | | | | |
| LTA | SU0534 | | | | | |
| LTA | SU0535 | | | | | |
| LTA | SU0536 | | | | | |
| LTA | SU0537 | | | | | |
| LTA | SU0538 | | | | | |
| LTA | SU0539 | | | | | |
| LTA | SU0540 | | | | | |
| LTA | SU0541 | | | | | |
| LTA | SU0542 | | | | | |
| LTA | SU0543 | | | | | |
| LTA | SU0544 | | | | | |
| LTA | SU0545 | | | | | |
| LTA | SU0546 | | | | | |
| LTA | SU0547 | | | | | |
| LTA | SU0548 | | | | | |
| LTA | SU0549 | | | | | |
| LTA | SU0550 | | | | | |
| LTA | SU0551 | | | | | |
| LTA | SU0552 | | | | | |
| LTA | SU0553 | | | | | |
| LTA | SU0554 | | | | | |
| LTA | SU0555 | | | | | |
| LTA | SU0556 | | | | | |
| LTA | SU0557 | | | | | |
| LTA | SU0558 | | | | | |
| LTA | SU0559 | | | | | |
| LTA | SU0560 | | | | | |

Procesul de circulație prevede împrumutul și restituirea documentelor. La tranzacția de împrumut, sistemul verifică atât utilizatorul cât și exemplarul pentru a vedea dacă se poate realiza împrumutul.

Sistemul verifică utilizatorul conform:

- dreptului de a împrumuta exemplarul respectiv;
- înregistrării și termenului de expirare;
- existenței codurilor de blocare;
- existenței exemplarelor cu termenul de împrumut depășit sau a sancțiunilor prevăzute.

Regulamentul privind drepturile și obligațiile utilizatorilor în BȘ USARB

- cumulării numărului maxim de exemplare pe care le poate împrumuta în același timp.

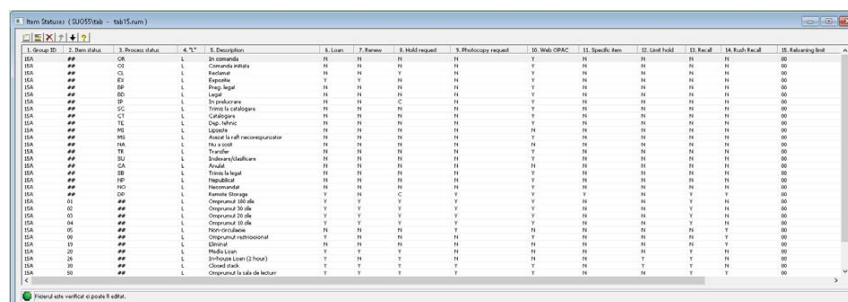
La fel **Sistemul verifică dacă exemplarul:**

- poate fi împrumutat;
- nu are cereri de rezervare.

Totodată **Sistemul gestionează diferite perioade de împrumut pe baza:**

- statutului unui **exemplar**;
- statutului unui **utilizator**;
- formulelor de calcul ale **datei scadente**.

Verificarea exemplarului poate fi realizată numai după configurarea tabelor **tab15 Item statuses** și **tab16 Due dates, fines & limits**.



| 1. Group ID | 2. Item status | 3. Process status | 4. Y | 5. Description | 6. Loan | 7. Renew | 8. Hold request | 9. Photocopy request | 10. Work order | 11. Specific item | 12. Item hold | 13. Recall | 14. Rush Recall | 15. Relinquish hold |
|-------------|----------------|-------------------|------|---------------------|---------|----------|-----------------|----------------------|----------------|-------------------|---------------|------------|-----------------|---------------------|
| OA | OA | L | | in consultă | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OB | L | | Comanda intrată | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OC | L | | Rezervare | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OD | L | | Expansiune | Y | Y | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OE | L | | Împreună | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OF | L | | Texte în curs | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OG | L | | Texte în așteptare | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OH | L | | Cărășoare | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OI | L | | Carte de informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OJ | L | | Carte de informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OK | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OL | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OM | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | ON | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OO | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OP | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OQ | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OR | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OS | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OT | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OU | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OV | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OW | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OX | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OY | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |
| OA | OZ | L | | Alte informații | H | H | H | H | Y | H | H | H | H | H |

În tabelul *Statut exemplar* au fost stabilite: statutul exemplarului, statutul procesului și condițiile de utilizare a exemplarului în dependență de statut. *De exemplu:* Exemplarul aflat la expoziție i se va atribui toate condițiile/posibilitățile de utilizare indiferent de statut, iar exemplarul aflat la copertare va avea toate condițiile/posibilitățile de utilizare cu excepția posibilității de împrumut.

Tabelul **Date scadente, amenzi** a fost setat, stabilind în dependență de statutul procesului și statutul utilizatorului, condițiile/posibilitățile de utilizare pentru fiecare statut de exemplar: parametrii termenului de împrumut, zilele de grațiere, numărul maxim posibil de exemplare împrumutate, numărul maxim posibil de cereri de împrumut, termenul garantat de împrumut, numărul maxim posibil de prelungiri.

The screenshot shows two overlapping windows titled "Due dates, fines & limits (SUO55/tab - tab16)".

The top window contains a table with 14 columns:

| 1. Group ID | 2. Item status | 3. Item process status | 4. Patron status | 5. Date operator | 6. Date parameter | 7. Grace days | 8. Hour operator | 9. Hour parameter | 10. Grace hours | 11. Fine multiple | 12. Max no. of loans | 13. Max no. hold requests | 14. I |
|-------------|----------------|------------------------|------------------|------------------|-------------------|---------------|------------------|-------------------|-----------------|-------------------|----------------------|---------------------------|-------|
| ISA | 01 | ## | ## | + | 00000100 | 01 | A | 2359 | 0000 | 0000 | 999 | 999 | D |
| ISA | 02 | ## | ## | + | 00000100 | 01 | A | 2359 | 0000 | 00000 | 999 | 999 | D |
| ISA | 03 | ## | ## | + | 00000100 | 01 | A | 2359 | 0000 | 00000 | 999 | 999 | D |
| ISA | 04 | ## | ## | + | 00000100 | 01 | A | 2359 | 0000 | 00000 | 999 | 999 | D |
| ISA | 08 | ## | ## | + | 00000000 | 01 | A | 2359 | 0000 | 00000 | 999 | 999 | D |
| ISA | 50 | ## | ## | + | 00000000 | 01 | A | 2359 | 0000 | 00000 | 999 | 999 | D |

The bottom window contains a table with 12 columns:

| 14. Fine method | 15. Date operator (request) | 16. Date parameter (request) | 17. Hour operator (request) | 18. Hour parameter (request) | 19. No. of days for recall notice | 20. Minimum guaranteed loan period | 21. Maximum renewals | 22. Maximum renew |
|-----------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|----------------------|-------------------|
| D | + | 00000100 | A | 2359 | 005 | 000 | 02 | PH02 |
| D | + | 00000100 | A | 2359 | 005 | 010 | 02 | PH02 |
| D | + | 00000100 | A | 2359 | 005 | 010 | 02 | PH02 |
| D | + | 00000100 | A | 2359 | 005 | 000 | 00 | PH02 |
| D | + | 00000100 | A | 2359 | 005 | 000 | 00 | PH01 |

După efectuarea setărilor necesare pentru împrumut / restituire s-a realizat configurarea tabelului **tab14 Item Reshelving Time**, care conține perioada pentru gestionarea documentelor.

The screenshot shows a window titled "Item Reshelving Time (SUO55/tab - tab14)".

The table contains the following data:

| 1. Sublibrary | 2. Collection | 3. Item status | 4. Item process status | 5. Reshelving time |
|---------------|---------------|----------------|------------------------|--------------------|
| SUO55 | ##### | 01 | ## | 0800 |
| SUO55 | ##### | 02 | ## | 0800 |
| SUO55 | ##### | 03 | ## | 0800 |
| SUO55 | ##### | 04 | ## | 0800 |
| SUO55 | ##### | 05 | ## | 0000 |
| SUO55 | ##### | 08 | ## | 0800 |
| SUO55 | ##### | 19 | ## | 0000 |
| SUO55 | ##### | 50 | ## | 0100 |

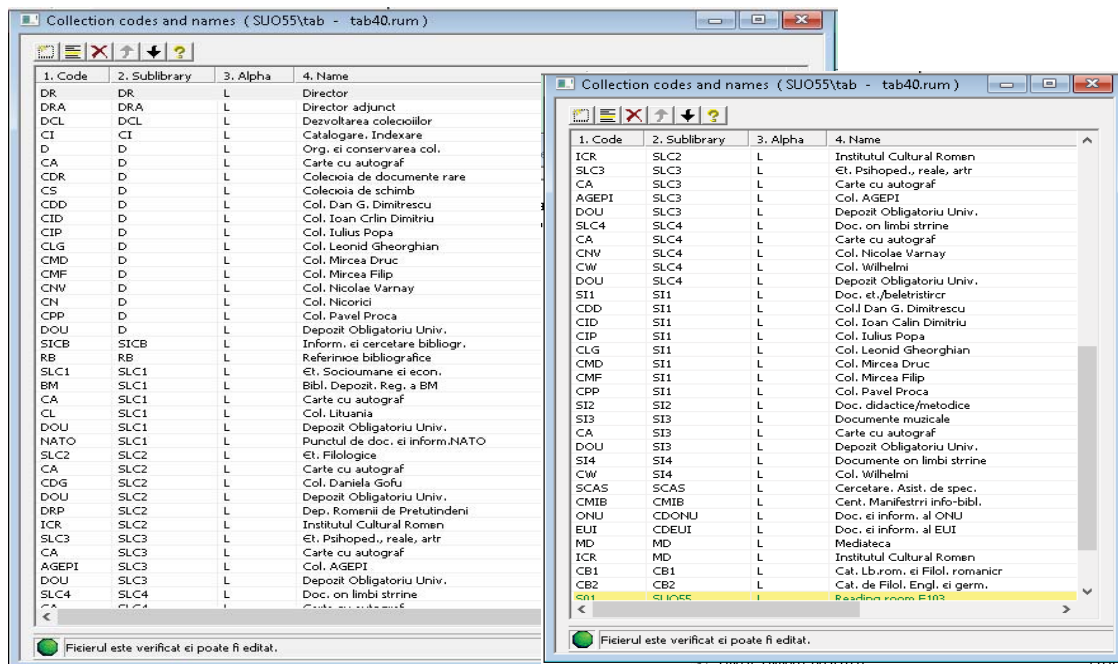
O altă posibilitate nu mai puțin importantă, ce ne oferă acest modul este plasarea cererilor de rezervare, ce permite utilizatorului de a fi sigur că documentul solicitat îl va putea împrumuta conform ordinii de plasare a cererii și priorității de împrumut. Configurațiile necesare au fost efectuate în **tab37 Pickup list configuration for hold requests**:

The screenshot shows a window titled "Hold request configuration (SUO55/tab - tab37)".

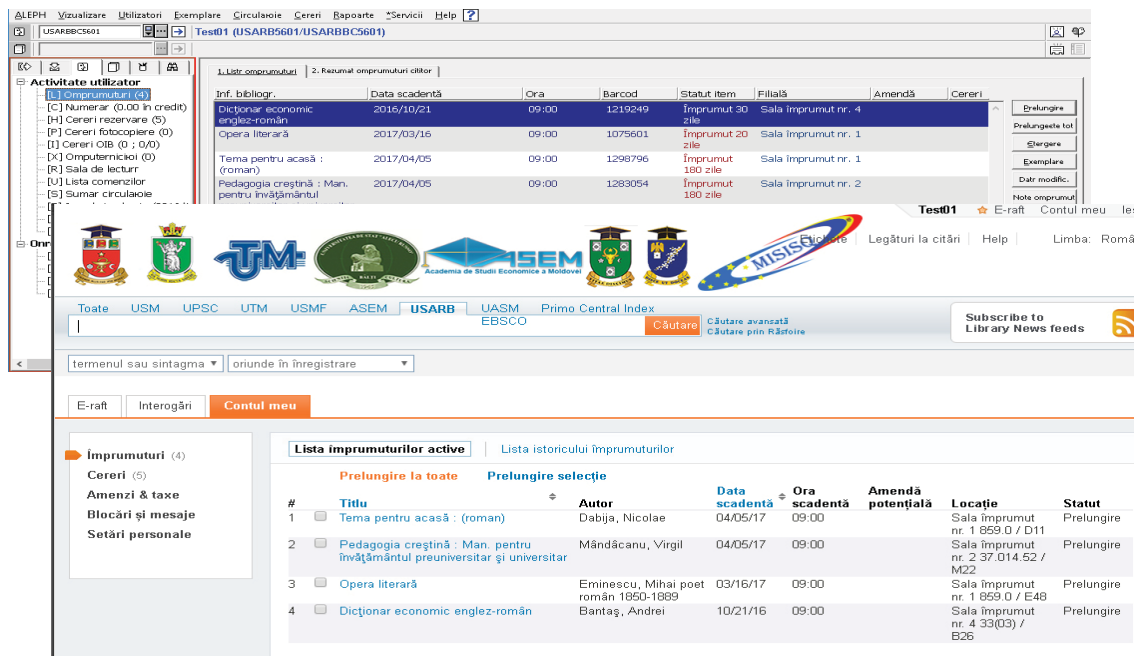
The table contains the following data:

| 1. Sublibrary | 2. Item status | 3. Item process status | 4. Patron status | 5. Availability of item | 6. Pickup location | 7. Pickup location | 8. Pickup location | 9. Pickup location | 10. Pickup location | 11. Pickup locat |
|---------------|----------------|------------------------|------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|------------------|
| SUO55 | ## | ## | ## | Y | SUC55 | | | | | |
| D | 50 | ## | ## | N | SLC1 | SLC2 | SLC3 | SLC4 | MD | SLCB |
| D | 01 | ## | ## | N | S11 | S12 | S13 | S14 | | |
| D | 02 | ## | ## | N | S11 | S12 | S13 | S14 | | |
| D | 03 | ## | ## | N | S11 | S12 | S13 | S14 | | |
| D | 04 | ## | ## | N | S11 | S12 | S13 | S14 | | |
| D | 08 | ## | ## | N | S11 | S12 | S13 | S14 | | |
| S11 | ## | ## | ## | # | S11 | | | | | |
| S12 | ## | ## | ## | # | S12 | | | | | |
| S13 | ## | ## | ## | # | S13 | | | | | |
| S14 | ## | ## | ## | # | S14 | | | | | |

Codurile create pentru colecțiile particulare ale structurilor naționale, internaționale și personale ale filialelor au fost setate în **tab40 Collection codes and names**.



O importantă oportunitate a Modulului Circulație în soft-ul ALEPH este conexiunea directă cu platforma ExLibris Primo Catalogul Partajat a celor 7 biblioteci universitare din RM.



Aici utilizatorul, accesând contul său, poate urmări situația la zi a împrumuturilor și termenul de restituire a acestora, oficiul unde trebuie restituit documentul, precum și cererile de rezervare solicitate.

The screenshot displays the ALEPH library management system interface. At the top, there is a navigation menu with options like 'Activitate utilizator', 'Omprumuturi (4)', 'Numerar (0.00 în credit)', 'Cereri rezervare (5)', 'Cereri fotocopiare (0)', 'Cereri OIB (0 ; 0/0)', and 'Omputerniciei (0)'. Below this is a table titled 'Listă cereri rezervare' with columns for 'Nr. doc.', 'Inf. bibliogr.', 'Data cererii', 'Data sf. cerere', 'Data rezervării', 'Statut', and 'ID grup'. The table contains three rows of reservation data. Below the table, there are logos for various institutions including USM, UPSC, UTM, USMF, ASEM, USARB, UASM, and EBSCO. A search bar is present with a 'Căutare' button. Below the search bar, there are tabs for 'E-raft', 'Interogări', and 'Contul meu'. The main content area shows a list of reservations with columns for '#', 'Tip', 'Titlu', 'Autor', 'Statut', 'Locație ridicare', 'Locație', and 'Acțiuni'. The list contains five entries, each with detailed information about the reservation, including the title, author, status, and location.

| Nr. doc. | Inf. bibliogr. | Data cererii | Data sf. cerere | Data rezervării | Statut | ID grup |
|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------|---------|
| 000465665 | Шаг за шагом : [Сборник] | 2016/09/28 | 2017/03/28 | | În proces. | 0 |
| 000274688 | Cronicele doctorului | 2016/09/28 | 2017/03/29 | | În proces. | 0 |
| 000355383 | Teoria generală a dreptului și statului : Curs introductiv. | 2016/09/30 | 2017/03/30 | | În proces. | 0 |

| # | Tip | Titlu | Autor | Statut | Locație ridicare | Locație | Acțiuni |
|----|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|---------|
| 01 | Rezervare | Шаг за шагом : [Сборник] | | În proces | Sala împrumut nr. 2 | Org. și conservarea col. Org. și conservarea col. 94(478) / Ш15 | |
| 02 | Rezervare | Cronicele doctorului | Urechia | În proces | Sala de lectură nr. 3 | Org. și conservarea col. Colecția de documente rare 613 / U75 | |
| 03 | Rezervare | Teoria generală a dreptului și statului : Curs introductiv | Baltag, Dumitru | În proces | Sala împrumut nr. 2 | Sala împrumut nr. 2 34(075.8) / E24 | |
| 04 | Rezervare | Raporturile dintre stat și societatea civilă în Republica Moldova în contextul realizării reformelor | | În proces | Sala împrumut nr. 2 | Sala împrumut nr. 2 Doc. didactice/metodice 32(478) / R25 | |
| 05 | Rezervare | Sub jug străin... | Dighiș, Gh. | În proces | Sala împrumut nr. 1 | Sala împrumut nr. 1 94(478) / D41 | |

În final putem concluziona că sistemul integrat de bibliotecă ALEPH oferă bibliotecilor universitare instrumente accesibile în fluxul de lucru pentru a satisface cerințele informaționale în creștere ale utilizatorilor. De aceea ne dorim, în continuare, ca Modulul Circulație a acestui soft să fie utilizat la maximum, dar pentru a realiza acest proces e nevoie de a continua studiarea minuțioasă a ghidului de configurare pentru acest modul și setarea întregului set de tabele administrative.

Referințe bibliografice:

1. <http://misisq.usmf.md/index.php/ro/despre>.
2. <http://www.exlibrisgroup.com/category/Aleph>.
3. http://knowledge.exlibrisgroup.com/Aleph/Product_Documentation.